

## Приложение 1 - Декларация о соблюдении ценностей FSC

<p align="center"><b>Self-Declaration</b> regarding FSC-POL-01-004 (Policy for the Association of Organizations with FSC™)</p>	<p align="center"><b>Декларация</b> согласно FSC-POL-01-004 (Политика в отношении ассоциирования организаций с FSC™)</p>
<p>The signing Organization is associated with the Forest Stewardship Council A.C., Oaxaca, Mexico, or one of its subsidiaries or affiliates (hereinafter: FSC) by being either a member of or having a contractual relationship with FSC. Hereby the signing Organization explicitly states that it has read and understood the "Policy for the Association of Organizations with FSC" as published under www.fsc.org. This policy stipulates FSC's position with regards to unacceptable activities by organizations and individuals which already are or would like to be associated with FSC as well as the mechanism for disassociation.</p>	<p>Подписавшая Организация ассоциируется с Forest Stewardship Council A.C., Оахака, Мексика, или одной из его дочерних или аффилированных компаний (далее FSC) ввиду её членства или в силу договорных отношений с FSC. Подписывая следующее, Организация открыто заявляет, что ознакомлена и понимает "Политику в отношении ассоциирования организаций с FSC", опубликованную на www.fsc.org. Эта политика устанавливает позицию FSC в отношении неприемлемой деятельности организаций и физических лиц, которые ассоциируются или желают быть ассоциированы с FSC, а также механизм диссоциации.</p>
<p>In light of the above, the Organization explicitly agrees currently and in the future, as long as the relationship with FSC exists, not to be directly or indirectly involved in the following unacceptable activities:</p>	<p>В свете вышеизложенного, Организация открыто обязуется в настоящее время и в будущем, в течение всего срока действия отношений с FSC, не быть прямо или косвенно вовлечённой в следующие неприемлемые виды деятельности:</p>
<p>a) Illegal logging or the trade in illegal wood or forest products; b) Violation of traditional and human rights in forestry operations; c) Destruction of high conservation values in forestry operations; d) Significant conversion of forests to plantations or non-forest use; e) Introduction of genetically modified organisms in forestry operations; f) Violation of any of the ILO Core Conventions as defined in the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work.</p>	<p>a) Незаконная лесозаготовка или торговля незаконной древесиной или лесной продукцией; b) Нарушение традиционных прав или прав человека при ведении лесного хозяйства; c) Разрушение высоких природоохранных ценностей при ведении лесного хозяйства; d) Значительное преобразование лесов в плантации или нелесные земли; e) Применение генетически модифицированных организмов при ведении лесного хозяйства; f) Нарушение любой из основных конвенций МОТ, определённых в Декларации МОТ об основополагающих принципах и правах в сфере труда.</p>
<p align="center">For the Organization <b>JSC SVEZA Ust-Izhora</b></p>	<p align="center">От имени Организации <b>НАО «СВЕЗА Усть-Ижора»</b></p>
<p align="center">full name of the organization <b>Svyatoslav Sarson</b> Director of Branch "Ust-Izhora" of JSC "SVEZA", regulatory organization of JSC "SVEZA Ust-Izhora"</p>	<p align="center">Полное наименование организации <b>Сарсон Святослав Григорьевич</b> Директор филиала «Усть-Ижора» ООО «СВЕЗА», управляющей организации НАО «СВЕЗА Усть-Ижора»</p>
<p align="center">representative, authorized signature</p>	<p align="center">ФИО представителя</p>
<p align="center">signature and, if applicable, the organization's stamp / подпись уполномоченного лица и печать организации (при наличии) <b>St.Petersburg, Russia</b></p>	<p align="center">Санкт-Петербург, РОССИЯ</p>
<p align="center">City, Country</p>	<p align="center">Город, Страна</p>
<p align="center">Date / Дата</p>	



## СЕРТИФИКАЦИЯ ЦЕПОЧКИ ПОСТАВОК

НАО «СВЕЗА Усть-Ижора» имеет FSC™ сертификат цепочки поставок с кодом контролируемой древесины:

Код сертификата цепочки поставок:	GFA- COC-001378
Код FSC контролируемой древесины:	GFA- CW-001378
Код лицензии товарного знака:	FSC-C002595
Срок действия сертификата:	с 19.12.2011 до 18.12.2016
Применяемые стандарты:	FSC-STD-40-004 V2-1; FSC-STD-40-005 V2-1

Перечень групп продукции FSC, поставляемой НАО «СВЕЗА Усть-Ижора» по этому сертификату, результаты оценки риска по FSC контролируемой древесине и другие сведения о сертификации опубликованы на сайте FSC адресу <http://info.fsc.org/>. Заинтересованные лица могут получить эту информацию по запросу, направленному в наш адрес.

НАО «СВЕЗА Усть-Ижора» сертифицировано GFA Certification GmbH - органом по сертификации, аккредитованным в Forest Stewardship Council®.